



## Kitöltési útmutató- betélap hőszivattyús igényekhez

### 1. Hőszivattyúk

A hőszivattyús külön mért felhasználói áramkörrel üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteliesség (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemi állapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

### 4. Hőszivattyú üzeme

**SCOP érték (szezónális jóság fok):** teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

#### COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B\_ / W\_
- Talajszonda – víz: B\_ / W\_
- Víz – víz: W\_ / W\_
- Egyéb: \_ / \_

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

### 5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT


(EU-DECLARATION OF CONFORMITY)

CE megfeleléségi nyilatkozatok sorszáma:

AHEE231100264251 (KSZKLM5130)  
AHES230800111401 (KSZKLM5130)  
LVD AHES2308001114HS (KSZKLM5130)  
SHCR231000214601HSC (KSZKLM5130)  
SHCR231000214601 (KSZKLM5130)  
AHEE231000215052 (KSZKLM5131)  
AHES230800111401 (KSZKLM5131)  
LVD AHES2308001114HS (KSZKLM5131)  
SHCR231000214601HSC (KSZKLM5131)  
SHCR231000214601 (KSZKLM5131)  
SHCR231100244001HSC (KSZKLM5132)  
SHCR231100244001 (KSZKLM5132)  
AHES230900123903 (KSZKLM5132)  
LVD AHES2309001239HSA02 (KSZKLM5132)  
SHCR231100244101HSC (KSZKLM5132)  
SHCR231100244101 (KSZKLM5132)  
SHCR231100244601HSC (KSZKLM5133)  
SHCR231100244601 (KSZKLM5133)  
AHES230900123903 (KSZKLM5133)  
LVD AHES2309001239HSA02 (KSZKLM5133)  
SHCR231100244701 (KSZKLM5133)  
SHCR231100244701HSC (KSZKLM5133)

1. A gyártó/forgalmazó neve: ROTOVILL Zrt.
2. A gyártó/forgalmazó címe: 7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.
3. Típus azonosítójuk: ASW-H09B7A4/CAR3DI-C3-5 -KSZKLM5130  
ASW-H12C5A4/CAR3DI-B8-5 - KSZKLM5131  
ASW-H18E3A4/CAR3DI-C0-5 - KSZKLM5132  
ASW-H24G3A4/CAR3DI-B9-5 - KSZKLM5133
4. A termékek megnevezése, leírása: falra szerelhető, split légkondicionáló berendezés
5. A fent nevezett berendezés megfelel a következő dokumentumok követelményeinek:
  - 206/2012/EU
  - 626/2011/EU
  - 2023/2048/EU
  - 2011/65/EU – 374/2012. (XII. 18.) Korm. rendelet
  - 2014/30/EU – 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet
  - 2014/35/EU – 23/2016.(VII. 7.) NGM rendelet
6. Az alkalmazott szabványok hivatkozásai:
  - MSZ EN 60335-2-40:2002+A1:2005+A2:2005
  - MSZ EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
  - MSZ EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012
  - MSZ EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
  - MSZ EN 55014-2:2021
  - MSZ EN 55014-1:2021
  - MSZ EN 62233:2008
  - MSZ IEC 60335-1:2010
  - MSZ EN 60335-2-34

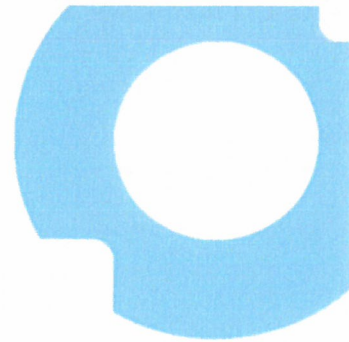
- MSZ EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- MSZ EN 60730-1
- MSZ EN 301 489-1 V2.2.3
- MSZ EN 301 489-17 V3.2.4
- MSZ EN 301 328 V2.2.2
- MSZ EN IEC 62311:2020
- MSZ EN 60998-2-1
- MSZ EN 60998-1
- MSZ EN 60384-14
- MSZ EN 60127-1
- MSZ EN 60127-2
- MSZ EN 61810-1
- MSZ EN 60252-1
- MSZ IEC 60079-15
- MSZ EN 60747-5-5
- MSZ EN 61051-1
- MSZ EN 61051-2-2
- MSZ IEC 60335-2-40
- MSZ EN 60335-1
- MSZ IEC 60950-1
- MSZ IEC 61558-2-16
- MSZ EN 50525-2-21
- MSZ IEC 60245
- MSZ EN 60335-2-65

7. A kiadás helye: Pécs
8. A kiadás dátuma: 2024.11.18
9. A kibocsátó által meghatalmazott személy: Várhalmi Attila
10. A kibocsátó által meghatalmazott beosztása Vezérigazgató
11. A kibocsátó által meghatalmazott aláírása: 
12. A kibocsátó bélyegzője:

**Rotovill** 174  
 ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.  
 7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.  
 Adószám: 32379813-2-02  
 Szla. szám: 10402427-50526684-70681006

**FIGYELEM!** Ez a nyilatkozat a terméknek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, ahogyan forgalomba hozták, és nem vonatkozik az olyan alkatrészre, amelyet hozzáadnak, és/vagy az olyan műveletre, amelyet a végső felhasználó a forgalomba hozatalt követően végez rajta!

E megfelelőségi nyilatkozat a felelős forgalmazó kizárólagos felelőségére került kibocsátásra.



## Nyilatkozat

A Rotovill Zrt. tovább tanúsítja az

- AHEE231100264251
- AHEE231000215052
- AHEE230900189952
- AHEE230900190051

számú nyilatkozatok alapján, hogy az AUX DELTA 3 típusú levegő-levegő hőszivattyúk COP értéke 2°C külső- és 20°C helyiség hőmérséklet esetén a következő:

### Berendezés típusa:

AUX DELTA 3 ASW-H09B7A4/CAR3DI-C3-5  
AUX DELTA 3 ASW-H12C5A4/CAR3DI-B8-5  
AUX DELTA 3 ASW-H18E3A4/CAR3DI-C0-5  
AUX DELTA 3 ASW-H24G3A4/CAR3DI-B9-5

### COP értéke:

4,45  
4,24  
4,075  
4,17

Pécs, 2024. 11. 18.

**Rotovill** 14  
ROTOVILL Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.  
7631 Pécs, Csikor Kálmán u. 26.  
Adószám: 32379813-2-02  
Szála. szám: 10402427-50526684-20651806

Várhalmi Attila  
vezérigazgató



**Test data according to EN 14825:2022**
**Test condition (Cooling function) :**

 Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1,0 %,

**Table 2 — Part load conditions for reference SEER and reference SEER<sub>on</sub> calculation of air-to-air units**

	Part load ratio	Part load ratio	Outdoor air dry bulb temperature	Indoor air dry bulb (wet bulb) temperatures
		%	°C	°C
A	$(35-16)/(T_{designc} - 16)$	100	35	27(19)
B	$(30-16)/(T_{designc} - 16)$	74	30	27(19)
C	$(25-16)/(T_{designc} - 16)$	47	25	27(19)
D	$(20-16)/(T_{designc} - 16)$	21	20	27(19)

Test condition	Cooling capacity(W)	Cooling power input(W)	EER	Remark (For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.)
A	2762,00	855,1	3,23	54 Hz
B	1849,90	328,5	5,63	29 Hz
C	1251,50	133,7	9,36	16 Hz
D	830,90	47,2	17,60	10 Hz

**Test condition (Heating function(Average)) :**

 Voltage: 230 V / Frequency: 50 Hz / Harmonic distortion: 1,0 %;

 T<sub>j</sub> (bivalent temperature): -7°C; operating limit (TOL): -10°C,

**Table 6 — Part load conditions for reference SCOP, reference SCOP<sub>on</sub> and reference SCOP<sub>net</sub> calculation of air-to-air units for the reference heating season "A" = average**

	A		Outdoor air dry bulb (wet bulb) temperatures	Indoor air dry bulb temperature
	Part load ratio	Part load ratio		
		%	°C	°C
A	$(-7-16)/(T_{designh} - 16)$	88	-7(-8)	20
B	$(+2-16)/(T_{designh} - 16)$	54	2(1)	20
C	$(+7-16)/(T_{designh} - 16)$	35	7(6)	20
D	$(+12-16)/(T_{designh} - 16)$	15	12(11)	20
E	$(TOL-16)/(T_{designh} - 16)$		TOL	20
F	$(T_{bivalent}-16)/(T_{designh} - 16)$		T <sub>bivalent</sub>	20

Test condition	Heating capacity(W)	heating power input(W)	COP	Remark (For variable capacity units, the frequency settings for the same part load conditions.)
A	2034,5	750,7	2,71	62 Hz
B	1226,7	275,4	4,45	28 Hz
C	821,6	161,5	5,09	18 Hz
D	721,7	115,4	6,25	13 Hz
E	2394,7	1050,3	2,28	85 Hz
F	2034,5	750,7	2,71	62 Hz